

## ÚČEL POUŽITÍ

Tento produkt splňuje požadavky EN397:2012, Průmyslové Bezpečnostní Přilby. Tento produkt je navržen tak, aby chránil uživatele proti poranění hlavy nežádoucími předměty. Pro zvláštní požadavky nahleďte do Technických specifikací. Přečtete si všechny návody k použití a uložte je pro případ budoucí potřeby.

**⚠ Zvláštní pozornost je třeba věnovat výstražným nápisům, pokud jsou uvedeny.**

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Vždy se ujistěte, že kompletní výrobek je:
  - vhodný pro danou aplikaci;
  - správně nasazen;
  - nošen po celou dobu expozice;
  - vyměněn, když je potřeba.
- Pouze při správném výběru produktu, zaškolení, používání a odpovídající údržbě produktu může být uživatel chráněn před rizikem úrazu,
- Nedodržování návodu k použití těchto osobních ochranných prostředků jako celku, příp. nesprávné používání výrobku jako celku vždy po dobu expozice může mít nepříznivý vliv na zdraví uživatele, vést k vážnému či životu nebezpečnému onemocnění či trvalé invaliditě.
- Pro správné používání ochranných prostředků se poučte o místních hygienických předpisech, pečlivě prostudujte veškeré dostupné informace nebo kontaktujte zástupce 3M, odborníka na bezpečnost práce (viz. kontaktní údaje).
- Pro přiměřenou ochranu, tato přilba musí odpovídat, nebo být nastavena na velikost hlavy uživatele.
- Přilba je vyrobena tak, aby absorbovala energii rány, která částečně zničí, nebo poškodí plášť či náhlavní kříž. I když škoda nemusí být zcela evidentní, měla by být přilba, která byla vystavena silným nárazům nahrazena.
- Pozornost uživatele by měla být věnována také nebezpečí, které hrozí při pozměňování nebo odstranění původní součásti přilby jinak, než doporučuje její výrobce. Výrobce nedoporučuje, aby přilba byla jakkoli upravována za účelem montáže příslušenství.
- Neaplikujte barvy, ředidla, lepidla nebo samolepicí etikety. (Kromě aplikací, které jsou v souladu s pokyny od výrobce přilby.)
- Přímý kontakt se spreji, kapalinami nebo jinými látkami s obsahem rozpouštědel nebo alkoholů může snížit trvanlivost přilby, proto takovým kontaktům zamezte.
- Používejte přilbu pouze v průmyslovém prostředí, nepoužívejte přilbu k jiným účelům, například při jízdě na koni nebo na jízdním kole.
- Vždy zajistěte řádnou údržbu náhlavního kříže a jeho správné přizpůsobení hlavě uživatele.
- Máte-li dotazy, vyžádejte si konzultaci pracovníka bezpečnostního úseku nebo přímo společnosti 3M.

## PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

### Kontrola

Zajistěte, aby náhlavní kříž byl vždy v příslušných bodech připevněn k přilbě a spolehlivě seřízen tak, aby odpovídal velikosti hlavy nositele ještě před tím, než si ji nositel na hlavu nasadí. Je-li potřeba, vyměňte pouze náhlavní kříž. Před každým použitím prohlédněte přilbu, zda není prasklá, prořiznutá nebo jinak poškozená, a pokud tyto závady odhalíte, přilbu vyřaďte nebo zlikvidujte. Ujistěte se, že 3M™ UVicator™ není úplně bílý, v případě, že ano, tak je potřeba přilbu vyměnit, protože již bylo dovršeno maximální množství absorbovaného UV záření.

### Usazení přilby

Vložte 4 držáky náhlavního kříže do drážek přilby (Viz obrázek 1). Je důležité, aby hlavové popruhy byly řádně napnuté v úchytech. 3M™ H700 a G3000 bezpečnostní přilby jsou též schváleny pro použití přilby při otočení náhlavního kříže o 180 stupňů.

### Upínací systém přilby (Viz obr.2

Přizpůsobte si upínací pásek tak, aby Vám přilba správně a bezpečně seděla na hlavě. Pro uchycení upínacího systému, jej zatlačte do drážek přilby po jejich stranách. Výšku náhlavního kříže lze pro optimální komfort nastavit volbou 3 nastavení vertikální výšky (Viz obrázek 3).

## POUŽÍVÁNÍ

Doporučená doba výměny přílby je 2-5 let od data výroby. Záleží však na prostředí a způsobu využití dané přílby. Klíčovými faktory pro životnost přílby je působení vnějších vlivů, chemických látek a UV záření. V případě fyzického či chemického poškození je nutné přílbu ihned vyměnit. 3M TM UVicator TM Vám pomůže identifikovat, kdy přílbu vyměnit z důvodu absorbovaného maximálního množství UV záření.

**⚠ 3M UVicator i přílba musí být vystavovány UV záření stejnoměrně. 3M TM UVicator nesmí být zakryt nálepkami či odstraněn z přílby.**

### Elektricky izolující přílby

Symbol dvojitého trojúhelníku na přílbě označuje způsobilost pro dané prostředí. Přílba poskytuje elektroizolační vlastnosti v instalacích nízkého napětí do nominální hodnoty uvedené vedle symbolu dvojitého trojúhelníku. Přílby splňují požadavky dle normy EN50365:2002, třída 0, jsou vhodné pro použití v instalacích nízkého napětí do nominální hodnoty 1000VAC. Elektricky izolující přílby nesmí být používány samostatně. Je nezbytné použití dalších elektroizolačních ochranných prostředků v závislosti na rizících spojených s danou prací. Uživatel musí zkontrolovat, že hodnoty elektrických limitů na přílbě souhlasí s nominální hodnotou napětí, se kterým se setká při práci. Elektroizolační přílby nesmí být používány v situacích, kdy je riziko částečného snížení izolačních vlastností. Stárí, nevhodné čištění a použití v rozporu se specifikací v uživatelské příručce mohou omezit účinnost produktu. Není-li přílba používána, je doporučeno ji skladovat při teplotě 20±15 °C. Pokud je přílba částečně znečištěna či kontaminována z vnější strany, postupujte při čištění dle následujících instrukcí.

## NÁHRADNÍ DÍLY

Standardní náhlavní kříž (Obrázek 4)

G2C - Plastové potítko (HYG3)

G2D - Kožené potítko (HYG4)

Náhlavní kříž s kolečkem (Obrázek 5)

G2M - Plastové potítko (HYG3)

G2N - Kožené potítko (HYG4)

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Ochrana sluchu (Obrázek 6) Viz příslušné pokyny pro uživatele produktu

Štíty a drátěné štíty (Obrázek 7)

2bodový řemínek pod bradu (obr.8)

G22, G3000 =GH1

G2000 =GH2

H700 =GH7

3bodový řemínek pod bradu (obr.9)

G3000 =GH4

6 bodový upínací systém - předávný pásek (Obrázek10)

G2000 =G2E

H700 =H-700-S6

Adaptér pro uchycení držáku štítu P3E (Obrázek 11)

Integrované brýle V6\* (Obr 12)

Ochrana krku proti dešti (Obrázek 13)

## INSTRUKCE PRO ČIŠTĚNÍ

Přílbu, náhlavní kříž a potítko pravidelně čistěte pomocí jemného roztoku saponátů v teplé vodě.

## SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Neskladujte ochrannou přílbu na přímém slunečním světle ani při vysokých teplotách. Když produkt nepoužíváte, uložte jej na chladném, tmavém místě, aby se materiál neopotreboval. Originální balení je vhodné k přepravě v rámci celého Evropského hospodářského společenství.

## ZNAČENÍ



Elektrická izolace dle normy EN50365:2002



Datum výroby



Pročtěte si prosím přiložený návod k použití.



Výstražný trojúhelník



Teplota



Maximální relativní vlhkost



Obal není vhodný pro kontakt s potravinami.



Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

### Materiál

G22, G2000, G3000 = UV stabilizační ABS

H700 = HDPE

## Volitelné požadavky

	G22	G2000	G2001	G3000	G3001	H700	H701
EN397:2012	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
-30°C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
-50°C						✓	✓
MM	✓	✓	✓	✓	✓		✓
440Vac			✓		✓		✓
LD	✓	✓	✓				
EN50365 (1000Vac)*			✓		✓		✓

\* Specifické vlastnosti zahrnující pouze přilby s označením dvojitého trojúhelníku

## SCHVÁLENÍ

Tyto produkty splňují základní bezpečnostní požadavky podle směrnice 89/686/EEC (nařízení o osobních ochranných prostředcích) a jsou označeny symbolem CE. Certifikaci podle článku 10, Typová zkouška ES a článku 11, Řízení kvality ES vydal

### G22, G2000, G3000

Swedish National Testing and Research Institute, SP, Box 857, SE-501 15 Borås, Švédsko (Notifikovaný orgán číslo 0402).

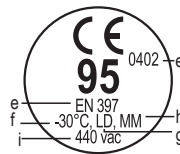
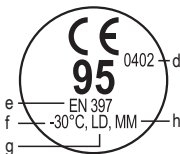
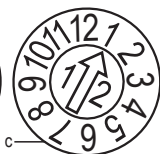
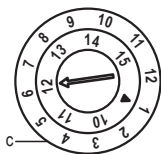
### H700

BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Autorizovaný zkušební orgán 0086).

a — G2000C/N (G2C/G2N)  
 G2000D/M (G2D/G2M)  
 G2000E (G2C/G2N+G2E)  
 b — SIZE: 54 - 62 cm

a — G2001C/N (G2C/G2N)  
 G2001D/M (G2D/G2M)  
 G2001E (G2C/G2N+G2E)  
 b — SIZE: 54 - 62 cm

<b>PT</b>	a) Designação do tipo de capacete	b) Tamanho	c) Carimbo do mês de fabrico (Exemplo:01/2012)	d) Número de organismo notificado	e) Norma europeia
<b>GR</b>	a) Προσδιορισμός τύπου κράνους	b) Μέγεθος	c) Σφραγίδα με το μήνα κατασκευής (Παράδειγμα 01/2012)	d) Κωδικός Φορέα Πιστοποίησης	e) Ευρωπαϊκό πρότυπο
<b>PL</b>	a) Oznaczenie typu helmu	b) Rozmiar	c) Pieczętka z miesiącem produkcji (przykład pokazuje 01/2012)	d) Nr jednostki notyfikowanej	e) Norma europejska
<b>HU</b>	a) Védősískap típusa	b) Méret	c) Gyártás hónapbélyegzője (Például: 01/2012)	d) Bejelentett szervezet azonosítója	e) Európai szabvány
<b>CZ</b>	a) Označení typu přilby	b) Velikost	c) Razítko měsíce výroby (např. 01/2012)	d) Číslo notifikovaného orgánu	e) Evropská norma
<b>SK</b>	a) Označenie typu prilby	b) Veľkosť	c) Známka označujúca mesiac výroby (napríklad 01/2012)	d) Číslo oboznámeného orgánu	e) Európska norma
<b>SI</b>	a) Oznaka vrste čelade	b) Velikost	c) Žig meseca proizvodnje (primer prikazuje 01/2012)	d) Številka prilaženega organa	e) Evropski standard
<b>IL</b>	a) הגדרת סוג הקסדה	b) גודל	c) חותמת חודש הייצור (בדוגמא רואים 01/2012)	d) מספר גוף בדיקה	e) תקן אירופי
<b>EE</b>	a) Kiivri tüübi tähistus	b) Suurus	c) Tootmiskuu pitsat (Näide 01/2012)	d) Teatud rõhuma number	e) Euroopa standard
<b>LV</b>	a) Aizsargkiveres tipa apzīmējums	b) Izmērs	c) Izgatavošanas mēneša marķējums (piemēram 01/2012)	d) Autorizētās institūcijas numurs	e) Eiropas standarts



f) Temperatura muito baixa (-30°C)

g) Deformação lateral

h) Salpicos de metal fundido

i) Isolamento eléctrico

Isolamento eléctrico e salpicos de metal fundido, unicamente disponível em modelos de capacetes sem ventilação (H701/G2001/G3001).

f) Πολύ χαμηλή θερμοκρασία (-30°C)

g) Πλευρική παραμόρφωση

h) Πιτσιλισμός λυωμένου μετάλλου

i) Ηλεκτρική μόνωση

Ηλεκτρική μόνωση και λυωμένο μέταλλο είναι διαθέσιμο μόνο σε μοντέλα κράνους χωρίς σπές εξαερισμού (H701/G2001/G3001).

f) Bardzo niska temperatura (-30°C)

g) Deformacja boczna

h) Kontakt z płynnym metalem

i) Izolacja elektryczna

Helm w wersji elektroizolacyjnej oraz z odpornością na oddziaływanie płynnego metalu, dostępny jest wyłącznie bez otworów wentylacyjnych (H701/G2001/G3001).

f) Nagyon alacsony hőmérséklet (-30°C)

g) Oldalirányú alakváltozás

h) Fémolvadék fröccsenés

i) Villamosan szigetelt

Villamos szigetelés és fémolvadék fröccsenés elleni védelem csak a szellőzés nélküli változat esetében érhető el (H701/G2001/G3001).

f) Velmi nízka teplota (-30°C)

g) Boční deformace

h) Postřikání roztaveným kovem

i) Elektrická izolace

Elektrická izolace a odolnost proti postřikání roztaveným kovem je možná pouze u modelů bez ventilačních otvorů (H701/G2001/G3001)

f) Velmi nízka teplota (-30°C)

g) Priečna deformácia

h) Rozstrek tekutých kovov

i) Elektrická izolácia

Elektrická izolácia a odolnosť voči postriekaniu roztaveným kovem je možná len pri modeloch bez ventilačných otvorov. (H701/G2001/G3001)

f) Izjemno nízka temperatura (-30°C)

g) Bočna deformacija

h) Pljuski taljene kovine

i) Električna izolacija

Električna izolacija in zaščita pred pljuski taljene kovine so na voljo le pri čeladi brez odprtin za ventilacijo (H701/G2001/G3001).

f) טמפרטורה נמוכה מאד (30-) צלסיוס

g) עיוות צדדי

h) התזות מתכת מותנת

i) בידוד חשמלי

בידוד חשמלי והגנה בפני מתכת מומסת קיים רק בדגמים שאינם מאווררים (H701/G2001/G3001)

f) Väga madal temperatuur (-30°C)

g) Lateraalne deformatsioon

h) Sulametalli pritsmed

i) Elektriisolatsioon

Elektrilise isolatsiooni ja vedelate metalliosakeste vastu on saadaval ainult ventilatsiooniavadeta kiivri mudelid (H701/G2001/G3001).

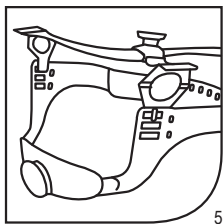
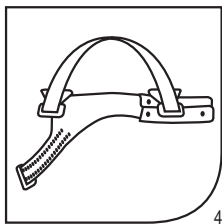
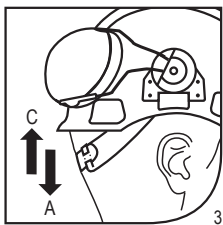
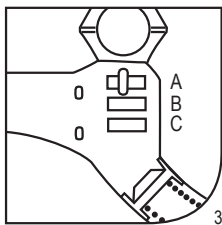
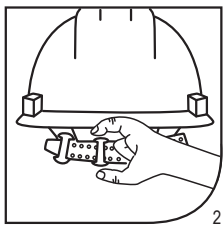
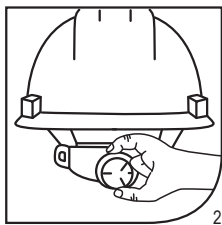
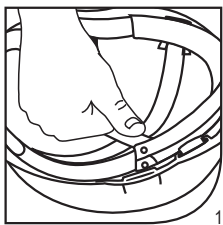
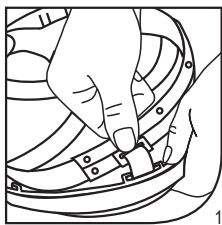
f) Ļoti zema temperatūra (-30°C)

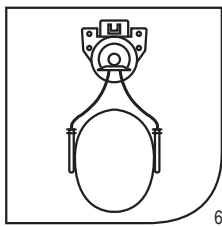
g) Laterālā deformācija

h) Izkusūša metāla šķakatas

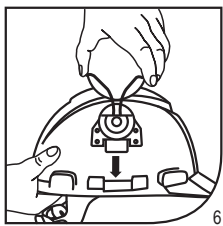
i) Elektroizolācija

Elektriskā izolācijas un kausēta metāla šķakstu aizsardzība ir pieejama kiverēm bez ventilācijas caurumiem (H701/G2001/G3001)

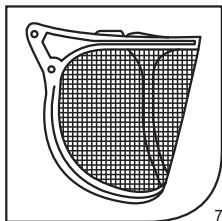




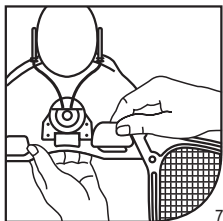
6



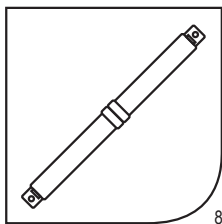
6



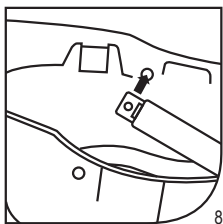
7



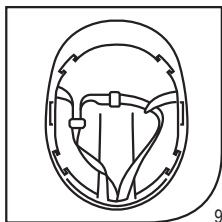
7



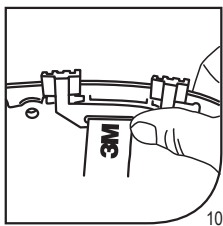
8



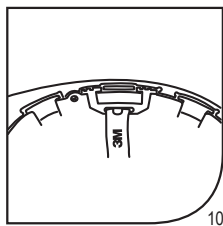
8



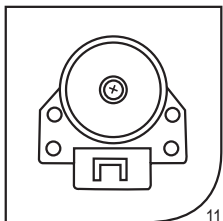
9



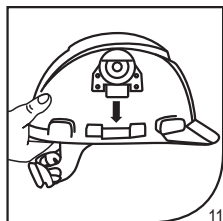
10



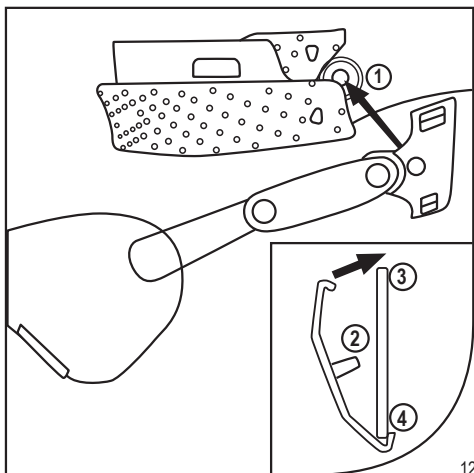
10



11



11



12



